

Art. 2

Le sovvenzioni sono concesse con decreto del Presidente della Giunta regionale, previa deliberazione della Giunta, dietro presentazione — da parte degli enti interessati — di un programma, nel quale siano indicati gli impegni, che gli enti assumono, per il miglioramento del servizio di trasporto degli infermi, in ordine alla efficienza e alla estensione territoriale dello stesso.

Nella provincia di Bolzano la ripartizione dell'importo tra le due istituzioni avverrà in base ad un piano concordato di coordinamento dell'attività, che preveda opportune forme di collaborazione.

Art. 3

Alla copertura dell'onere di Lire 50.000.000 previsto dall'articolo 1 della presente legge, si provvede mediante prelievo di pari importo dal fondo speciale iscritto al capitolo 670 del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 1968.

La presente legge sarà pubblicata nel Bollettino Ufficiale della Regione. E' fatto obbligo a chiunque spetti di osservarla e di farla osservare come legge della Regione.

Trento, 2 settembre 1968

Il Presidente della Giunta regionale
GRIGOLLI

Visto:

Il Commissario del Governo nella Regione
SCHIAVO

LEGGE REGIONALE 2 settembre 1968, n. 29

Finanziamento delle comunità e dei consorzi di valle.

IL CONSIGLIO REGIONALE

ha approvato

IL PRESIDENTE DELLA GIUNTA REGIONALE

promulga

la seguente legge:

Art. 1

Allo scopo di adeguare le finanze delle comunità e dei consorzi di valle, costituiti nel territorio della regione a sensi del D.P.R. 10 giugno 1955, n. 987 e degli articoli 81 e seguenti della legge regionale 21 ottobre 1963, n. 29, al raggiungimen-

Art. 2

Die Subventionen werden mit Dekret des Präsidenten des Regionalausschusses nach Beschluß des Ausschusses gewährt, wozu die betroffenen Körperschaften ein Programm vorlegen müssen, in dem die Verpflichtungen angegeben sind, die sie zur Verbesserung der Krankentransporte im Hinblick auf deren Leistungsfähigkeit und gebietliche Ausdehnung auf sich nehmen.

In der Provinz Bozen wird der Betrag auf Grund eines vereinbarten Planes zur Abstimmung der Tätigkeit, der zweckmäßige Formen der Zusammenarbeit vorsieht, auf die zwei Anstalten aufgeteilt.

Art. 3

Die im Art. 1 dieses Gesetzes vorgesehene Ausgabe von 50.000.000 Lire wird durch Behebung eines gleich hohen Betrages aus dem im Kap. 670 des Haushaltsvoranschlags für das Finanzjahr 1968 eingetragenen Sonderbetrag gedeckt.

Dieses Gesetz wird im Amtsblatt der Region veröffentlicht. Jeder, dem es obliegt, ist verpflichtet, es als Regionalgesetz zu befolgen und für seine Befolgung zu sorgen.

Trient, den 2. September 1968

Der Präsident des Regionalausschusses
GRIGOLLI

Gesehen:

Der Regierungskommissär in der Region
SCHIAVO

REGIONALGESETZ vom 2. September 1968, Nr. 29

Finanzierung der Talgemeinschaften und Talkonsortien.

DER REGIONALRAT

hat genehmigt

DER PRÄSIDENT DES REGIONALAUSSCHUSSES

verkündet

folgendes Gesetz:

Art. 1

Um die finanziellen Mittel der im Gebiete der Region im Sinne des Dekretes des Präsidenten der Republik vom 10. Juni 1955, Nr. 987 und der Art. 81 ff des Regionalgesetzes vom 21. Oktober 1963, Nr. 29 errichteten Talgemeinschaften und

to delle loro finalità, la Regione contribuisce alle relative spese correnti nei limiti di un apposito stanziamento del bilancio regionale.

L'assegnazione del contributo annuo ai singoli enti è fatta in misura percentuale uniforme, in relazione all'apporto complessivo conferito dai Comuni consorziali per il finanziamento di dette spese correnti.

Art. 2

Per l'attuazione della presente legge viene autorizzata per l'esercizio finanziario 1968 e successivi la spesa annua di Lire 15 milioni.

All'onere di Lire 15 milioni a carico dell'esercizio finanziario 1968 si fa fronte mediante prelevamento di pari importo dal fondo speciale iscritto al capitolo 670 dello stato di previsione della spesa per l'esercizio finanziario medesimo.

La presente legge sarà pubblicata nel Bollettino Ufficiale della Regione. E' fatto obbligo a chiunque spetti di osservarla e di farla osservare come legge della Regione.

Trento, 2 settembre 1968

Il Presidente della Giunta regionale
GRIGOLLI

Visto:

Il Commissario del Governo nella Regione
SCHIAVO

LEGGE REGIONALE 2 settembre 1968, n. 30

Norme sul trattamento economico dei sanitari condotti.

IL CONSIGLIO REGIONALE
ha approvato

IL PRESIDENTE DELLA GIUNTA REGIONALE
promulga

la seguente legge:

Art. 1

Gli stipendi annui dei sanitari condotti non possono essere inferiori a Lire 1.397.500 lorde per

Talkonsortien, der Erreichung ihrer Zielsetzung anzupassen, trägt die Region zu den entsprechenden laufenden Ausgaben in den Grenzen eines eigenen Ansatzes im Regionalhaushalt bei.

Die Zuweisung des jährlichen Beitrages an die einzelnen Körperschaften erfolgt in einem einheitlichen Vomhundertsatz im Verhältnis zu dem von den Mitgliedsgemeinden zur Finanzierung genannter laufender Ausgaben geleisteten Gesamtbeitrag.

Art. 2

Für die Durchführung dieses Gesetzes wird für das Finanzjahr 1968 und die nachfolgenden Finanzjahre zur jährlichen Ausgabe von 15 Millionen Lire ermächtigt.

Die Ausgabe von 15 Millionen Lire zu Lasten des Finanzjahres 1968 wird durch Behebung eines gleich hohen Betrages aus dem im Kap. 670 des Voranschlages der Ausgaben für das genannte Finanzjahr eingetragenen Sonderbetrag gedeckt.

Dieses Gesetz wird im Amtsblatt der Region veröffentlicht. Jeder, dem es obliegt, ist verpflichtet, es als Regionalgesetz zu befolgen und für seine Befolgung zu sorgen.

Trient, den 2. September 1968

Der Präsident des Regionalausschusses
GRIGOLLI

Gesehen:

Der Regierungskommissär in der Region
SCHIAVO

REGIONALGESETZ vom 2. September 1968, Nr. 30

Bestimmungen über die Besoldung der Gesundheitsbeamten der Gemeinden.

DER REGIONALRAT
hat genehmigt

DER PRÄSIDENT DES REGIONALAUSSCHUSSES
verkündet

folgendes Gesetz:

Art. 1

Die Jahresgehälter der Gesundheitsbeamten der Gemeinden dürfen nicht weniger als 1.397.500 Lire